

Nous vous demandons de bien vouloir nous adresser le programme du 24-Avril, au plus tard le 16 mars, afin que nous puissions le publier dans notre numéro d'avril. Passée cette date, il nous sera impossible de diffuser l'information car le magazine sera chez l'imprimeur.

■ Paris, jusqu'au 10 mai

Spectacle de clown "Les Veuves joyeuses" présenté par la compagnie Les Mortiflettes, tous les mardis à 21h (sauf 1er et 8 mars) au théâtre Darius Milhaud, 80 allée Darius Milhaud, 19^{ème} (métro porte de Pantin (ligne 5), bus 75, PC2, PC3, arrêt porte Chaumont. Réservation : 01-42-01-92-26. www.theatredariusmilhaud.fr

■ Toulon, du 6 octobre jusqu'à fin mai

Cours d'arménien chaque mercredi de 17h15 à 19h15 (le jour de la semaine pour les cours est flexible). Organisés par Abris club au relais socio-culturel Peiresc, bd de Strasbourg. Rens. Arpiné Sarg-syan-Roumaillac : 06-84-57-52-08 ou 04-94-92-33-81/09-51-06-66-20. Fax : 04-94-92-66-18 peiresc@free.fr <http://web.me.com/relaispeiresc/site>

■ Valence, du 21 octobre au 27 février

Exposition de bande dessinée et histoire : "Surtout n'en n'oubliez aucun ! Regards dessinés sur les génocides". Organisée par le CPA, 14 rue Louis Gallet. Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 17h30. Centre fermé les jours fériés. Tarif : 3 €, TR : 2 €, gratuit – 18 ans, demandeurs d'emploi et bénéficiaires minima sociaux. Tél. 04-75-80-13-00. courriel : info@patrimoinearmenien.org site : www.patrimoinearmenien.org

■ Paris, du 5 novembre au 12 février

Spectacle "Dialogue avec mon jardinier", l'un est artiste peintre, l'autre jardinier : une amitié qui se nourrit du partage des interrogations du quotidien ; texte de Henri Cueco avec Didier Marin et Philippe Ouzounian, les vendredis et samedis à 20h. Organisé par la compagnie L'Echappée belle à l'Aktéon-théâtre, 11 rue du général Blaise, 11^{ème}. Tarif : 16 €, tarif réduit : 10 €. Tél. 01-43-38-74-62/06-81-95-77-85/02-36-43-13-72. contact@cie-echapeebelle.fr www.cie-echapeebelle.fr

■ Paris, du 5 février au 18 février

Exposition des tableaux d'Olga Tzirakian "Séduction" à la galerie Art Present, 79 rue Quincampoix, 3^{ème}. Vernissage samedi 5 février de 17h à 21h en présence de l'artiste. Ouvert tous les jours de 13h à 19h sauf di-

manche. Métro : Rambuteau. Tél. 01-40-27-80-25 www.galerieartpresent.com

■ Paris, mois de février sur la péniche Anako

Atelier de chants et danses arméniennes le **mercredi 16** à 20h30 (participation : 6 €). **Jeudi 17** à 20h30 : film documentaire : "Mister Dolphin" de Christian Gallissian sur la disparition du dauphin du Gange (52 mn), entrée 6 €. **Dimanche 27** à 16h : trio Dilkash, entre Anatolie et Caucase, avec Aida Nergararian, Kanoun, Philippe Chahbazian, doudouk et flûtes, Vartan Arslanyan, saz et oud, entrée : 12 €, ticket réduit : 8 €, - 12 ans : 5 € sur la péniche Anako, bassin de la Villette, face au 61, quai de la Seine, 19^{ème} (métro Riquet ou Stalingrad). <http://peniche.anako.com>

■ Chaville, dimanche 6 février

Grand loto à partir de 14h30 ; organisé par la Croix Bleue de Chaville, section Ter Tavtian à l'espace Louvois, 952 avenue Roger Salengro. Tél. 06-09-63-63-32.

■ Livry-Gargan, dimanche 6 février

Concert Sipan-Komitas à 15h, chœur mixte arménien de Paris, direction artistique Garbis Aprikian, sous la direction de Haïg Sarkissian. Organisé par la MCA de Sevran Livry-Gargan et de la Seine St-Denis et la Croix Bleue des Arméniens de France, section Sevran-Livry à l'ancienne piscine de Livry-Gargan, parc de la mairie, derrière la place François Mitterrand (RN3). Au programme des œuvres de Komitas, Alemshah, Spendiarian, Aprikian, Zakarian, Yerganian et Patmagrian. Billets en vente auprès des MCA de Paris et Sevran Livry, des membres de la MCA, de la CBAF et la chorale. Rens. 01-43-10-04-96. mcasevranlivry@aol.com

■ Arnouville-lès-Gonesse, lundi 7 février

Echange "Rencontre et culture" à 14h. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du Val d'Oise au 71 avenue Henri Barbusse. Le thème du jour sera : "Le carnaval". Venez discuter avec nous de tout et de rien. Chaque personne peut s'exprimer. A noter que d'autres sujets peuvent être abordés car la "parole est ouverte". Rens. Anita Boghossian : 01-39-90-76-19 ou 06-16-79-93-26.

■ Paris, le 10 fév. Marseille, le 16 fév. Forcalquier, le 17 fév. et Nice le 18 fév.

Présentation du livre : "Terres d'enfance" à 20h, en présence de l'un des auteurs : Anahide Ter Minassian à l'éparchie Ste-Croix de Paris des Arméniens catholiques de France, 10 bis rue Thouin, 5^{ème}. Tél. 01-40-51-11-90. Présentation avec Houry Varjabédian sous l'égide de l'association des Libraires : **mercredi 16 février** à 17h30 : librairie Prado Paradis, 19 avenue de

Mazargues, Marseille 8^{ème}. **Jeudi 17 février** à 18h30, librairie La Carline, 13 rue des Martyrs, Forcalquier. **Vendredi 18 février** à 19h, rencontre avec Valérie Ohanian, librairie Masséna, 55 rue Giofredo, Nice.

■ Marseille, vendredi 11 février

Soirée lecture : "Une poignée de grenades" à 20h ; au chant : Jena, danse : Anouch Kechmanian, lecture : Nicole Faure, Sabine Nersessian, Patrice Vincent. Organisée par Hamaskaine, Courants d'art, 60 Bd Pinatol, 12^{ème}. Tél. 04-91-93-75-25. Entrée libre.

■ Paris, du 12 février à fin juin

Cours intensif d'arménien 1^{er} niveau pour non arméniophones, aux débutants de 8 à 70 ans, stage de 50h, le samedi matin de 9h à 12h (absentéisme exclu). Les élèves francophones seront capables de parler ainsi que lire et écrire l'arménien. L'enseignement est assuré par Hilda Kalfayan-Panossian avec sa méthode audiovisuelle. Les cours de 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} niveaux continuent le samedi entre 12h et 15h. Les nouveaux élèves sont acceptés après un test de niveau. Organisés par l'association Machtotz pour la défense de la langue arménienne, rens. et inscriptions : 01-47-50-97-51.

■ Villeurbanne, samedi 19 février

Bal masqué pour les enfants de 4 à 12 ans à partir de 14h30. Organisé par les élèves de l'école Arax de la Croix Bleue de Lyon-Villeurbanne à la MCA, 68 avenue Marcel Cerdan. Un jury décernera les cadeaux aux gagnants. Participation aux frais du goûter + boisson = 5 €. Encadrement assuré. Inscriptions et renseignements : Gilda : 06-28-59-25-21 ou MCAV : 04-78-26-28-71.

■ Vienne, jeudi 24 février

Diaporama et présentation du livre : "Cent et une figures de la culture arménienne" à 20h30 par son auteur : Hraïr Hrachian et son éditeur : Ara Krikorian. Organisés par la MCA, 9 rue du Cirque. Entrée libre. Tél. 04-74-53-43-80 de 14h à 19h ou sur : www.mca-vienne.fr

■ Marseille, du 28 février au 11 mars

Exposition "1927-2000 : Un siècle d'affiches arméniennes à Marseille" ; organisée par l'association pour la Recherche et l'Archivage de la Mémoire Arménienne à l'Hôtel du Département, 52 avenue de St-Just, 4^{ème}. Vernissage le mercredi 2 mars à 18h. Entrée libre, ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h. Tél. 04-91-21-13-13.

■ Lyon, dimanche 6 mars

Repas annuel des Kharpertsis à 13h avec tombola, nombreux lots à gagner. Organisé par l'Union Générale de Kharpert du Grand Lyon et de ses environs à la

**ROC-ECLERC**
CLAMART
POMPES FUNÈBRES - MARBRERIE
France / International
24h/24 et 7j/7
01 40 94 13 14
153, rue de la Porte de Trivaux
(à côté de l'entrée Hôpital Béclère)

Repas Maille ALEXANDRIAN
Repassage grattage
351 av. du G. De Gaulle
92140 Clamart
Tél : 01-46-32-37-73

Marlene B
by VAHEVA PARTNERS
DIFFUSION
FABRICANT PULL

351-353 av. du Général de Gaulle
92140 CLAMART
Tél. : 01 46 01 73 50
Fax : 01 46 01 93 77
e-mail : vaheva@wanadoo.fr

salle communautaire Garbis Manoukian, 40 rue d'Arménie, 3^{ème}. Repas typiquement arménien : 35 €, enfant – 12 ans : 15 €, chèques à l'ordre de U.G.K. Lyon. Pour les règlements effectués au plus tard 8 jours avant le repas les envoyer à : Mihran Kaloustian, 13C rue Richelieu 69100 Villeurbanne. Attention, les places sont limitées. Réservation : Khatoun : 04-78-49-09-52 après 18h ; Benjamin : 04-78-49-47-73 après 20h ; Mihran : 04-78-68-07-83 après 20h. mih.ran.kaloustian@wanadoo.fr

■ **Marseille, vend. 11 et sam. 12 mars**

Comédie musicale en français "Sayat Cola" de Serge Eurdékian, mise en scène Hagop Kalfayan : 2 heures de rire, 11 chansons originales, 12 acteurs-chanteurs. Organisée par l'association Doun au théâtre de la Penne sur Huveaune, chemin Noël Robion. **Vendredi 11 mars à 20h30, samedi 12 mars à 16h et 20h30.** Tarif : 20 €, gratuit pour les – 12 ans. Rens. et réservations : 06-09-87-45-25. Fnac, Carrefour, Géant, Système U, Intermarché, Auchan, Cultura, E. Leclerc, Virgin Mégastore www.fnac.com – www.carrefour.com www.francebillet.com www.ticketnet.fr 0 892 683 622 (0,34 TTC/mn) 0 892 390 100 (0,34 TTC/mn)

■ **Marseille, dimanche 13 mars**

Spectacle dramatico-lyrique à l'occasion du 35^{ème} anniversaire de la fondation Sahak-Mesrop : "A travers Clara" à 17h, d'après les correspondances et le journal intime de Robert et Clara Schumann. Organisé par la fondation Sahak-Mesrop, le centre culturel et Correspondances compagnie au centre culturel Sahak Mesrop, 339 av. du Prado, 8^{ème}. Spectacle écrit, mis en scène et interprété par Orianne Moretti, soprano, Anahid Ter Boghossian, piano, costumes d'Arielle Brantely. Entrée libre. Rens. 04-91-77-84-70.

■ **Paris, jusqu'au 13 mars (prolongation)**

Représentation théâtrale, «Le Repas des fauves» de Vahé Katcha, mis en scène par Julien Sibre, théâtre des Mathurins, 38 rue des Mathurins, 8^{ème}, du mardi au samedi à 21h, matinées samedi à 16h30 et dimanche à 15h, 34 et 26 € - Billetterie : 01 42 65 35 02 ou theatremichel.caisse@orange.fr – Métro Havre-Caumartin

■ **Arnouville-lès-Gonesse, samedi 19 mars**

Soirée Harout Pamboukjian accompagné de son orchestre à partir de 20h. Organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du Val d'Oise à l'espace Charles Aznavour, avenue Pierre Vaillant-Couturier. Tarif : 90 €. Réservations : Anaïde : 01-39-85-19-40 ou Séta : 01-39-87-65-02/06-18-50-70-58.

■ **Décines, dimanche 27 mars**
Comédie musicale en français "Sayat Cola" de Serge Eurdékian, mise en scène Hagop Kalfayan : 2 heures de rire, 11 chansons originales, 12 acteurs-chanteurs. Organisée par l'association Doun au théâtre de la

Penne sur Huveaune, chemin Noël Robion en partenariat avec *France-Arménie* et la MCA de Décines. Entrée adultes : 20 € moins de 12 ans 10 €. Au Toboggan, 14 rue Jean Macé, 69150 Décines à 15h30. Rens. et réservations : 04-78-49-42-97.

■ **Paris, samedi 27 mars**

Concours de récitation à 15 h organisé par l'association Machtotz dans la salle de l'UGAB, 11 square Alboni, 16^{ème}. Épreuves en 2 catégories : enfants de 8-13 ans : morceau obligatoire : poème de Medzarentz "Hughe", le choix du 2^{ème} poème est libre ; récompenses : 1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} prix : 80, 50, 30 €. Jeunes de 14-20 ans : morceau obligatoire : poème de Varoujan "Antasdan" ; le choix du 2^{ème} poème est libre. Récompenses : 1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} prix : 100, 70, 50 €. Inscription : 01-47-50-97-51.

■ **Arménie, du 18 au 25 avril**

Séjour en Arménie : "Entre astronomie, culture et histoire". Organisé par la MCA de Sevran Livry-Gargan et de la Seine St-Denis et l'association Arts et Liens dans le cadre du festival Astro 2011, festival historique d'astronomie. Outre la visite à l'observatoire de Biourakan, différents sites culturels et historiques seront au programme : Erevan, Khor-Virab, Noravank, lac Sevan, Noradouz, Garni, Guéghard, Etchmiadzine, mémorial de Dzidzernagapert... Détails du programme et du voyage sur www.mca-sevranslivry.com Tél. 01-43-85-90-12.

■ **Arte, mercredi 20 avril**

Diffusion du film : "Aghet" de la télévision allemande sur le Génocide arménien, prix du meilleur film documentaire 2010 en version française à partir de 20h40 dans le cadre des "Mercredis de l'histoire".

■ **Marseille, croisière du 29 mai au 4 juin**

Séjour aux couleurs arméniennes à bord du Louis Majesty au départ de Marseille avec escales en Espagne, Tunisie, Malte, Italie à partir de 698 €, enfants de – 18 ans : 179 € en pension complète. Aramilda Croisières, 2 rue Gaston de Flotte 12^{ème}. Réservations et renseignements : 06-13-07-36-88. contact@aramildacroisières.com

■ **Paris, du 3 au 9 juillet**

Semaine d'études arméniennes, 2^{ème} session, pour un public de 18 à 35 ans. Organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France à la Maison des étudiants arméniens. Programme et conditions communiqués ultérieurement.

■ **Arnouville-lès-Gonesse, école maternelle**

Afin de réaliser pleinement son programme d'enseignement de la langue arménienne qui doit conduire les enfants à l'épreuve d'arménien au baccalauréat, la Croix Bleue des Arméniens de France section Astrig du val d'Oise, ouvre une classe de maternelle pour les enfants de 3 à 6-7 ans. Des jeux, de la danse, du dessin, des activités diverses privilégiant l'expression orale, auront pour objectif l'apprentissage de la langue arménienne. Inscrivez rapidement vos enfants :

Maral Kelechian : 01-39-85-26-32/06-72-45-73-47.

■ **Arnouville-lès-Gonesse,**

Cours de français assurés par un professeur de "FLE", tous les vendredis matins de 10h à 12h. Organisés par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du val d'Oise au 71 avenue Henri Barbusse. Rens. Anita Boghossian : 01-39-90-76-19 ou 06-16-79-93-26.

■ **Décines, Croix Bleue des Arméniens de France**

Cours d'arménien pour adultes, 2 niveaux : débutants le samedi de 10h30 à 12h, perfectionnants le lundi de 19h à 20h30, 50 €/trimestre, contact Sirvart Saboundjian : 04 78 49 28 87. Ecole arménienne hebdomadaire pour enfants de 4 à 10 ans (langue, histoire, chant, danse), le mercredi de 14 à 17h à l'école Jeanne d'Arc à Décines, contact Varténie Dolmadjian 04 78 49 26 66.

■ **Paris, enseignement universitaire**

Cours d'arménien occidental, oriental et classique, langue, histoire, littérature, civilisation, histoire de l'art, socio-anthropologie, linguistique. Découvrez les différentes options de cet enseignement supérieur pour étudiants de tous âges, débutants en arménien ou non et pour non arméniophones. Organisés par l'INALCO à la Maison des étudiants arméniens, 57 Bd Jourdan, 14^{ème}. Entrée libre. <http://www.inalco.fr>

■ **Vienne, activités de la Croix Bleue**

Ecole hebdomadaire de 14h à 16h30 pour les enfants de 6 à 18 ans : initiation à la langue arménienne, préparation de l'épreuve d'arménien au baccalauréat, chansons et danses arméniennes. Atelier de danses pour tous les enfants à partir de 7 ans, de 14h à 16h30, animées par Térésa Grigorian, chorégraphe de l'ensemble Goris-Sassoun. Organisés par la Croix Bleue des Arméniens de Vienne et la MCA, 8 rue du Cirque. Rens. et inscriptions : 04-74-53-43-80 de 14h à 19h.

■ **Marseille, rentrée 2011-2012**

Inscriptions à l'école privée Hamaskaine sous contrat d'association avec l'Etat, enseignement franco-arménien de la maternelle à la terminale, renseignements et rendez-vous : 60 Bd Pinatel, 12^{ème}. Tél. 04-91-93-75-25 www.hamaskaine-france.com

Nous vous informons que le magazine France-Arménie est passé mensuel. En conséquence, vous voudrez bien nous envoyer vos annonces 45 jours avant la date de l'événement afin qu'elles puissent être publiées.

Fax : 04-72-34-59-05

Mail : contact@france-armenie.fr

Fondateurs :

Mihran Amtablian,
Kévork Képénékian,
Jules Mardirossian,
Vahé Muradian

Edition

France Arménie

17 Place de la Ferrandière

69003 Lyon

Tél : 04 72 33 24 77

Fax : 04 72 34 59 05

e-mail :

contact@france-armenie.fr

site web :

www.france-armenie.fr

Directeur de la publication :

Michaël Cazarian

Comité de rédaction

Arminé Adjiamian,
Varoujan Mardiikian,
Charles Papazian,
Véronique Sanchez-Chakérien,
Hratch Varjabédian.

Collaborateurs de ce numéro

Arminé Adjiamian, Zmrouthe Aubozian,
Ara Babanian, Sarah Boyadjian,
Alexia Demirdjian, Lisa Gillibert,
Bédros Hayrabédian, Maïté Jardin,
Mickaël Jimenez-Mathéossian,
Thérèse Kodochian, Méliné Le Priol,
Laurent Leylékian, Varoujan Mardiikian,
Edouard Mardirossian,
Jules Mardirossian,
Anne-Marie Mouradian,
Franck Mouradian, Angela Sahakian,
Anahide Ter Minassian, Philippe Villard,
Tigrane Yégavian, Jean Yérémián.

Secrétaire de rédaction et

conception graphique

Véronique Sanchez-Chakérien

Responsables régionaux

Paris

Varoujan Mardiikian

Lyon

Zmrouthe Aubozian

Publicité

Paris

Franck Mouradian

06 24 45 58 52

franck.mouradian@france-armenie.fr

Lyon

Thierry Glasson

06 83 89 22 71

thierry@france-armenie.fr

Abonnements

04 72 33 24 77

Imprimerie

BRAILLY - St Génis-Laval
Commission Paritaire des
Publications et Agences de Presse
"n° CPPAP en cours"

Reproduction interdite de tout article,
photo ou document sans
l'accord de l'administration du journal.
La rédaction n'est pas responsable des
documents qui lui sont
adressés spontanément.